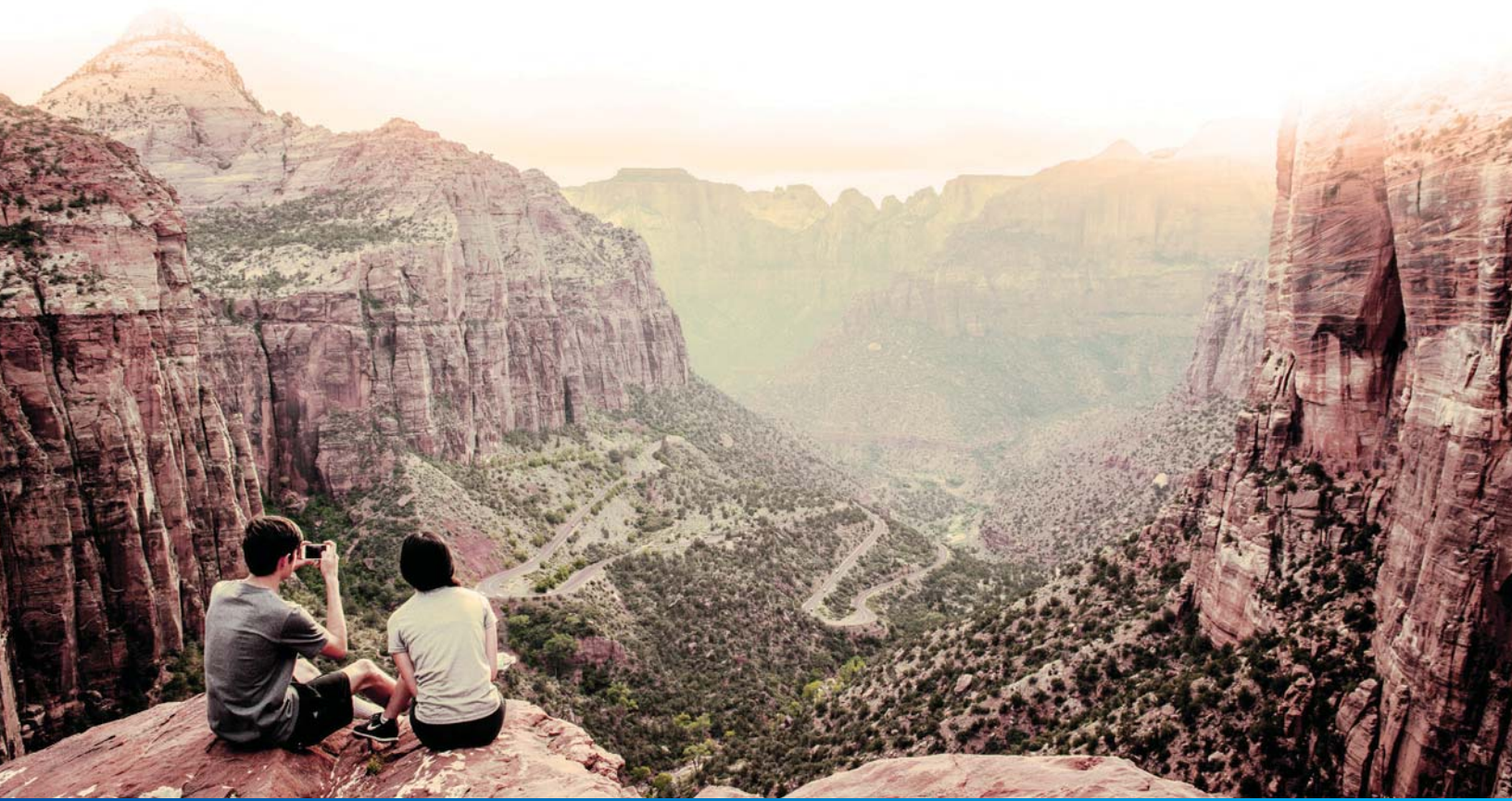




TOKIO MARINE
HCC



Atlas Travel[®]

无论您是要前往世界任何地方去度假、海外留学、商务旅行还是宣教旅行，由 Tokio Marine HCC 的成员 Tokio Marine HCC——医疗保险服务集团 (MIS 集团) 提供的 Atlas Travel 计划都能为您提供服务。

为什么选择 Atlas Travel®?

不管您的出行理由是什么，国际旅行应该是一次愉快的经历。诸如疾病、受伤和自然灾害等并发症和紧急情况都是无法改变的事实。虽然我们希望这些事件都不会发生，但是如果真的发生，我们会及时提供帮助。

这就是 Atlas Travel 会提供意外医疗费用承保以及紧急旅行福利和多语言旅行援助服务的原因。



我需要旅行医疗保险吗?

很多时候，您所在国家的基本医疗保险几乎不会对您在境外旅行时所产生的医疗费用提供承保。Atlas Travel 提供国际承保以及重要的福利，如紧急医疗后送、医院食宿，以及国外绑架和勒索情况的危机应对。

如需了解有关 Atlas Travel 的更多信息，请访问 hccmis.com。

购买保险后，我如何相信该公司会在我需要时出现?

Tokio Marine HCC——MIS 集团总部位于美国印第安纳州印第安纳波利斯，是一家提供国际医疗保险的全方位服务公司，旨在满足全球顾客的需求。

Tokio Marine HCC 是一家领先的专业保险集团，在约 180 个国家开展业务并且承保 100 多种专业保险。该公司总部位于德克萨斯州休斯敦，由具有高度创业精神的团队组成，旨在为各种特殊情况、公司和单独行动的个人提供承保，以交付出有效的

解决方案。我们的产品和能力为行业设立了标准，因为在我们近 2,500 名员工中有许多人是业内领先的专家。Tokio Marine HCC 是领先的国际公司东京海上 (Tokio Marine) 的成员，其市场价值约为 300 亿美元。*

标准普尔 (Standard & Poor's) 和惠誉国际 (Fitch Ratings) 对 Tokio Marine HCC 的财务实力评级为 AA-，贝氏评级公司 (A.M. Best) 对其评级为 A++ (优秀)。

如需了解有关 Atlas Travel 的更多信息，请访问 hccmis.com。

Atlas Travel 福利和限额一览表

计划细节	
免赔额	每个承保期限 \$0、\$100、\$250、\$500、\$1,000、\$2,500 或 \$5,000。
综合最高限额	年满 80 岁——\$10,000；70 至 79 岁——\$50,000、\$100,000 或 \$250,000；所有其他年龄段——\$50,000、\$100,000、\$250,000、\$500,000、\$1,000,000 或 \$2,000,000。
共同保险	我们将在扣除免赔额后支付 100% 的合格费用，直至达到综合最高限额。
除非另有特别说明，否则合格费用会涉及免赔额、共同保险、综合最高限额，并且会按承保期限来计算。	
福利	限额
医院食宿	平均的半私人病房价格，包括护理服务。
当地救护车	当承保的疾病或受伤导致被保险人作为住院病人住院时，支付正常、合理的惯常费用。
重症监护病房	高达综合最高限额。
急诊室共付额	在美国产生的索赔 您每次因疾病使用急诊室应支付 \$200 的共付额，除非您住院。因受伤而接受急诊室治疗则没有共付额。 在美国境外产生的索赔 无共付额
紧急护理中心共付额	在美国产生的索赔 对于每次就诊，您应负责支付 \$15 的共付额 - 对于免赔额为 \$0 的保户可免除共付额 - 不需要支付免赔额 在美国境外产生的索赔 无共付额
门诊物理治疗和脊椎按摩护理	每天高达 \$50 的最高限额。必须由医师提前预订。
所有其他合格医疗费用	高达综合最高限额。
已有病症的急性发作（除了慢性和先天性病症）（仅适用于 80 岁以下的保户）	年龄 70 至 79 岁：最高限额或 100,000 美元，以较低者为准。 高达综合最高限额。 紧急医疗后送高达 \$25,000 的终生最高限额。
恐怖行动	高达 \$50,000 的终生最高限额。仅限合格医疗费用。
急诊牙科（疼痛急性发作）	高达 \$300
针对承保损失的紧急眼科检查	最多 \$150。每次事件的免赔额为 \$50（豁免计划免赔额）。
紧急旅行福利	限额
紧急医疗后送	高达 \$1,000,000 的终生最高限额，已有病症急性发作时提供的除外。 - 不需要支付免赔额
未成年子女送返	高达 \$50,000
宠物送返	高达 \$1,000
身故遗体送返	高达综合最高限额——不需要支付免赔额
紧急团聚	高达 \$100,000，限最多 15 天——不需要支付免赔额
自然灾害——更换居住设施	每天高达 \$250，共 5 天——不需要支付免赔额
行程中断	高达 \$10,000——不需要支付免赔额
旅行延误	对于需要计划外过夜的 12 小时延误承保最多 \$100 限最多 2 天。——不需要支付免赔额
丢失托运行李	高达 \$500——不需要支付免赔额
政治避难	高达 \$100,000 的终生最高限额——不需要支付免赔额
意外死亡及伤残（不包括因公共交通意外造成的伤亡）	
18 至 69 岁	终生最高限额——\$25,000 死亡——\$25,000 失去 2 条肢体——\$25,000 失去 1 条肢体——\$12,500
18 岁以下	终生最高限额——\$5,000 死亡——\$5,000 失去 2 条肢体——\$5,000 失去 1 条肢体——\$2,500
70 至 74 岁	终生最高限额——\$12,500 死亡——\$12,500 失去 2 条肢体——\$12,500 失去 1 条肢体——\$6,250
75 岁及以上	终生最高限额——\$6,250 死亡——\$6,250 失去 2 条肢体——\$6,250 失去 1 条肢体——\$3,125 任何一个家庭或团体的最高福利为 \$250,000。 - 不需要支付免赔额
公共交通意外死亡 18 至 69 岁 18 岁以下 70 至 74 岁 75 岁及以上	\$50,000 \$10,000 \$25,000 \$12,500 任何一个家庭或团体限最高 \$250,000。 - 不需要支付免赔额
危机应对——勒索、私人物品、危机应对费用和开支	高达 \$10,000——不需要支付免赔额 购买危机应对保险时，可连同自然灾害疏散保险购买。每个承保期限 \$90,000，其中自然灾害疏散保险的最高限额为 \$10,000。
住院赔偿	住院患者住院治疗每天 \$100——不需要支付免赔额
个人责任	高达： \$25,000 的终生最高限额 \$25,000 的第三人受伤 \$25,000 的第三人财产 \$2,500 的相关第三人财产 - 不需要支付免赔额 购买可选的个人责任车手保险时，将您的终身限额提高至 75,000 美元
病房探视	高达 \$1,500——不需要支付免赔额
边境入境保护	如果持有有效的 B-2 签证但在美国边境被拒绝入境，最高可获 \$500 - 不需要支付免赔额
遗失/被盗护照/旅行签证	高达 \$100——不需要支付免赔额
可选的意外死亡和伤残保险车手（仅适用于 18-69 岁的人）	终生最高限额——\$25,000 死亡——\$25,000 失去 2 条肢体——\$25,000 失去 1 条肢体——\$12,500

Atlas Travel® 承保哪些 内容？

国际承保

紧急医疗后送和紧急团聚

如果您发现自己远在异乡出现危及生命的情况，您知道该怎么办吗？Tokio Marine HCC——MIS 集团在安排紧急医疗后送方面有着丰富的经验。Atlas Travel 将会承保必要的费用，将您从最初的治疗设施运送到有资格治疗您的危及生命的病症的最近医院。我们也了解在这些困难的情况下家庭支持的重要性。Atlas Travel 还将在承保紧急医疗后送服务后，承担您的一名亲属与您团聚的交通、住宿和餐饮费用。

身故遗体送返

如果您在离家时不幸降临，您的家人会怎么做？无论情况如何，深爱之人的离开总是令人难过。如果您在国外旅行时不幸身亡，Atlas Travel 将安排您的遗体送返并承保相关的合格费用。

未成年子女送返

如果您因承保的受伤或疾病而预计住院超过 36 小时，并且承保的 18 岁以下的儿童将因此而无人看管，则 Atlas Travel 将承保儿童返家的交通费用。

恐怖行动

在这个动荡的时代，恐怖袭击的风险是真实存在的。如果您在错误的时间出现在错误的地点，并且您去游览的国家或地区不在 3 级或 4 级旅游警告之列，则 Atlas Travel 将承保此类行为所导致的合格医疗费用。承保不包括美国国务院已发布 3 级（“重新考虑旅行”）或 4 级（“不可前往旅行”）警告的国家或地区 抵达日期前 6 个月。

政治避难

如果在承保期间您抵达目的地之后，美国政府对您的目的地国家发布 3 级或 4 级旅游警告，则 Atlas Travel 将协调您从该国的替代离境安排并承保合格的相关费用。

自然灾害——更换居住设施

自然灾害随时随地都可能发生。如果在您的旅程中发生自然灾害，导致您从居住设施撤离，则 Atlas Travel 将在 5 天内每天提供最高 \$250 的救济，以便帮助您承担替代居住设施的费用。

Atlas Travel* 优质福利

已有病症的急性发作

Atlas Travel 为合格的医疗费用提供了高达医疗保险终生最高限额的有限福利。如果您年龄小于 80 岁，则您可能会获得对**已有病症急性发作的承保。这还包括紧急医疗后送高达 \$25,000 的终生最高限额。已有病症的急性发作是已有疾病在没

有医师建议或症状等预先警告的情况下，自发的突然意外发作或复发。此类已有疾病的突然意外发作或复发必须在 24 小时内得到治疗。慢性和先天性病

住院和门诊治疗

如果承保的疾病或受伤需要住院，则该计划会提供与住院相关的合格医疗费用的承保，包括重症监护室和门诊治疗。

运动承保

Atlas Travel 包含对符合条件之受伤和疾病的承保，这类受伤和疾病可能在参与众多流行的度假运动——滑雪、滑板滑雪、潜水、滑水及其他运动时发生，无需支付额外费用。某些极限运动不包括在承保内。

妊娠并发症

Atlas Travel 对妊娠期间 26 周内出现的并发症提供承保。

危机应对

Atlas Travel 提供高达 \$10,000（如果选择了***额外承保，则高达 \$100,000），以补偿与绑架有关费用，如勒索、危机应对费用和私人物品的损失。此福利包括获得“联合危机小组”的服务，以便在绑架期间获取建议、与执法机构协调以及谈判。

个人责任

Atlas Travel 提供高达 \$25,000（如果选择了额外承保，则高达 \$100,000），以补偿由保户产生的、以下类型的进入法庭的合格判决费用或经批准的和解费用：

- 第三方受伤；
- 第三方的个人财产损失/损失；
- 相关第三方的个人财产损失/损失。

*这些页面对承保的描述仅供参考。实际的承保将会根据签发的保单的条款和条件而有所不同。承保可能因承保人、承保人所在国家/地区或以其他方式影响由 Tokio Marine HCC——MIS 集团或其附属公司签发的任何保单的条款和条件。如果保单与此处所述的信息不一致，则以保单的内容为准。

**已有病症是指满足以下条件的任何病症：

- 在您的承保生效日期之前的 2 年内，为您推荐或您接受的医疗建议、诊断、护理或治疗
- 将导致合理审慎的人员在您的承保生效日期之前的 2 年内，寻求医疗建议、诊断、护理或治疗
- 在您的承保生效日期之前的 2 年内已存在（具有合理的医疗确定性），无论您是否知道

***可选择购买最高限额 \$90,000，其中包括针对自然灾害疏散的最高限额为 \$10,000 的额外福利。

症不包括在承保内。

注册和提出 索赔

国内承保

附带国内承保

对于国籍为美国的个人，保户在获承保期间每三个月于美国产生的医疗费用都将获得最多 15 天的承保。

对于国籍不是美国的个人，保户在获承保期间每三个月于其国内产生的医疗费用都将获得最多 30 天的承保。

在某 3 个月期间内产生的任何福利均不可累积到另外的 3 个月期限。如保户未能继续其国际旅行或保户因获取对旅行开始时出现的疾病或受伤的治疗这一唯一目的而返回祖国，那么根据本协议条款提供的任何国内保险都将失效。

给付期医疗保险

在承保生效期间，给付期不适用。承保期结束后，保险公司将支付符合条件的医疗费用，如此处所定义，在保户远离祖国且在承保生效期内，自诊断或治疗承保的受伤或疾病的第一天开始最多 90 天。给付期仅适用于与承保生效期间开始的受伤或疾病相关的合格医疗费用。

注册

您可以访问在线报价和购买系统，或者您可以填写一份申请表并连同您的付款一起邮寄或传真至您的代理商或 Tokio Marine HCC——MIS 集团。

提出索赔

您可以通过提交索赔人的声明和授权表来提出索赔。此表格可在 ClientZone 上在线获取，或者您也可以联系 Tokio Marine HCC——MIS 集团索要一份副本。填写表格，附上所有分项发票和付款收据，然后将其发送到索赔人的声明上所示的地址。

《患者保护与平价医疗法案》

《患者保护与平价医疗法案》（以下简称“PPACA”）：本保险不受美国《患者保护与平价医疗法案》（以下简称“PPACA”）的约束并且不提供该法案规定的某些保险福利。PPACA 要求某些美国公民或美国居民获得符合 PPACA 标准的健康保险，或“最低基本保险”。PPACA 还要求某些雇主为员工提供符合 PPACA 标准的保险。未持有最低基本保险的美国居民或公民，以及未向员工提供符合 PPACA 标准的保险的某些雇主，可能会遭受税收处罚。在有些情况下，某些个人可能被视为拥有符合 PPACA 标准的最低基本保险，即使他们的保险没有提供 PPACA 要求的所有福利。您应该咨询您的律师或税务专业人员，以确定此政策是否符合您可能依照 PPACA 应承担的任何义务。

Atlas Travel 由伦敦劳合社承保。Tokio Marine HCC——医疗保险服务集团（MIS 集团）是一家服务公司并且是 Tokio Marine HCC 公司集团的成员。Tokio Marine HCC——MIS 集团有权代表劳合社辛迪加 4141 (Lloyd's Syndicate 4141) 的劳合社承保成员签订保险合同，劳合社辛迪加 4141 由 HCC Underwriting Agency Ltd 管理。





杰出的客户服务

客户区和全球服务中心

Tokio Marine HCC——MIS 集团客户区是一个在线账户管理和资源工具，可用于：

- 延保和重印 ID 卡
- 获取有关提出索赔的详细信息和下载表格
- 查找 PPO 网络内的提供商

使用以下网址登录到客户区：

<https://zone.hccmis.com/clientzone>

如果您想与专业服务代表交谈，请拨打各个国家的免费电话或拨打对方付费电话联系 Tokio Marine HCC——MIS 集团全球服务中心。全球服务中心可提供多种不同语言的服务。

全球旅行和医疗援助

Atlas Travel® 包括有价值的旅行和医疗援助服务，可全年全天候地为您提供。请联系 Tokio Marine HCC——MIS 集团以获取上述任何服务。

医疗监控

在住院期间咨询住院医学专业人士并确定单一联络点，以便您的家人获得关于医疗状况的持续更新。

提供商转介

目的地国家的西式医疗机构、医疗和牙科诊所以及药房的联系信息。

旅行文件更换

协助获取对护照、出生证明、签证、机票和其他旅行相关文件的更换服务。

丢失行李协助

跟踪服务以帮助找到运输中丢失的行李或其他物品。

其他旅行援助服务*

- 处方药更换
- 紧急旅行安排
- 医师派遣
- 翻译协助
- 信用卡/旅行支票更换

*如需可用援助服务的完整列表或了解更多信息，请联系 Tokio Marine HCC——MIS 集团。旅行和医疗援助服务不是保险福利。任何提供的旅行或医疗援助服务均不是对任何保险福利的保证。

联系我们

E-mail: dian@dianins.com